

Универзитет у Београду
Стоматолошки факултет
– Изборно веће –

Изборно веће Стоматолошког факултета је на седници одржаној 10.2.2026. године донело одлуку о расписивању конкурса за избор у звање **једног доцента** за научну област Опште-образовне науке, наставни предмет **Енглески језик** и припадајући изборни предмети. Наведеном одлуком Изборног већа Стоматолошког факултета за припрему извештаја о кандидатима именована је Комисија у саставу:

1. Доц. др **Данка Синадиновић**, Медицински факултет у Београду
2. Доц. др **Мирјана Даничић**, Филолошки факултет у Београду
3. Проф. др **Гордана Векарић**, ванредни професор, Факултет спорта и физичког васпитања у Београду

Конкурс је објављен у „Службеном гласнику РС“ бр. 16/2026 од 20.2.2026. године. На основу увида у конкурсну документацију, именована Комисија има част да Изборном већу Стоматолошког факултета поднесе следећи

ИЗВЕШТАЈ

У току трајања конкурса, конкурсну пријаву са прилозима поднела је једна кандидаткиња:

1. **Ирена Алексић-Хајдуковић**

ПОДАЦИ О КАНДИДАТКИЊИ

Име, средње име и презиме: Ирена (Верољуб) Алексић-Хајдуковић
Датум и место рођења: 3.4.1988.

Академско образовање

2007-2011 – **Основне академске студије**, Катедра за енглески језик и књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Београду; професор језика и књижевности (енглески језик); просечна оцена у току студија: 8, 79 (осам и 79/100).

2011-2012 – **Мастер академске студије**, Филолошки факултет Универзитета у Београду. Просечна оцена у току студија 10,00 (десет и 00/100); мастер професор језика и књижевности (енглески језик).

2012-2017 – **Докторске академске студије**, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Модул: Језик. Просечна оцена у току студија 9,75 (девет и 75/100). Одбранила

докторску дисертацију под насловом. „Мултимодалност рекламног дискурса на енглеском и српском језику“ 8. јуна 2017.; доктор филолошких наука.

Радно и педагошко искуство

Ирена Алексић-Хајдуковић има петнаестогодишње педагошко искуство, од чега је десет година у високом образовању.

јул. 2020. – Стоматолошки факултет Универзитета у Београду, доцент
Студијски програм: Интегрисане академске основне и мастер студије стоматологије
Шеф обавезног предмета: Енглески језик
Настава енглеског језика за потребе медицинске струке и стоматологије
Студијски програм: Докторске академске студије
Предавања на докторским студијама у оквиру предмета Публиковање у биомедицинским часописима (*Basic Principles of Academic Writing in Medical Sciences*) и Лабораторијски поступци и функционална испитивања орофацијалне регије (*Примена нових технологија и виртуелне реалности у образовању и науци*)

април 2017. – јул. 2020. Стоматолошки факултет Универзитета у Београду, наставник страног језика
Студијски програм: Интегрисане академске основне и мастер студије стоматологије
Шеф предмета: Енглески језик 1 и Енглески језик 2
Настава енглеског језика за потребе медицинске струке и стоматологије

јануар 2016. – април 2017. - Универзитет „Унион-Никола Тесла“, Београд
Факултет за међународну политику и безбедност, предавач
Предмет: Енглески језик
Настава енглеског језика струке, координатор за међународну сарадњу, успостављање сарадње са амбасадама и међународним институцијама у области високог образовања

март 2012. – децембар 2015. – St. Nicolas School, Београд, професор енглеског језика, спровођење наставе општих и пословних курсева, као и припремних курсева за међународно признате испите.

октобар 2015. - Кајакашки Савез Србије и Олимпијски Комитет Србије, преводилац Консекутивно превођење на стручном семинару.

2015. – 2016. Народни музеј у Београду, хонорарни преводилац; награда на конкурс *The Best in Heritage* за најбољи аудио водич;
март 2011 – март 2012. St. Nicolas School, стручна пракса; спровођење наставе општих и пословних курсева.

ИСПУЊЕНОСТ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА

Приступно предавање

Имајући у виду да је у питању поновни избор у звање доцента, а да се на конкурс пријавио један кандидат, приступно предавање није услов, у складу са Правилником о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду („Гласник Универзитета у Београду“ бр. 192/16, 195/16, 199/17, 203/18, 223/21 и 259/24).

За први избор у звање доцента кандидаткиња је 23.12.2019. одржала приступно предавање на тему „English as the Lingua Franca of the Global Healthcare“ које је оцењено оценом одличан (5).

Оцена студената: Током претходног изборног периода наставни рад кандидаткиње оцењен је просечном оценом 4,76 (од 5,00).

ОБЈАВЉЕНИ НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Од претходног избора у звање доцента

Рад у тематском зборнику међународног значаја (M14)

1. **Aleksić-Hajduković, I., & Sinadinović, D. (2025).** Audiovisual translation for inclusion and accessibility (AVTIA): Designing project outputs informed by a document analysis indicating the current circumstances in Serbia. In M. Dinić Marinković, N. Panić Cerovski, & B. Kovačević (Eds.), *Applied Linguistics Today — Modern Approaches to Old and New Challenges* (Vol. 8, pp. 455–481). https://doi.org/10.18485/dpls_pld.2025.8.ch21 **M14**

Радови објављени у научним часописима међународног значаја (M20)

2. **Aleksić-Hajduković, I. (2025).** Deconstructing a kaleidoscope of semiotic modes and audience perception of multimodality in advertising discourse. *Visual Communication*, 24(3), 675-713. <https://doi.org/10.1177/14703572251328364> **M22**
3. **Aleksić-Hajduković, I., Vekarić, G., Sinadinović, D. (2024).** Patient-Centredness in Dental Students' Explanations: An Analysis of Modal Hedges in Elan-Annotated Role Plays. *Belgrade English Language and Literature Studies* 16, 159–178. [10.18485/bells.2024.16.7](https://doi.org/10.18485/bells.2024.16.7) **M23**
4. **Mijomanović, S., Aleksić-Hajduković, I., & Sinadinović, D. (2021).** Case Reports in Dental Medicine: A Genre Analysis. *ESP Today Journal of English for Specific Purposes at Tertiary Level*, 9(1), 129-149. e-ISSN: 2334-9050 <https://doi.org/10.18485/bells.2024.16.7> **M22**

Зборници међународних научних скупова (M30)

Саопштење са међународног скупа штампано у целини (M33)

5. **Aleksić-Hajduković, I., & Mužar, A. (2025).** Multimodality in ESAP: Peer-assessment of multiple semiotic modes in dental students' oral presentations. U D. Đorović, M. Mirić, & V. Stojičić (Ur.), *Jezik struke: pristupi i strategije: zbornik radova*. (Vol. 6, pp. 687–702). Beograd: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije. <https://doi.org/10.18485/lsp.2025.6.ch45> **M33**

Саопштење са међународног скупа штампано у изводу (M34)

6. **Aleksić-Hajduković, I., & Mužar, A. (2025).** DDL & GenAI: Teaching Dental Collocations Through Task-Based and Communicative Approaches. *Medical Linguistics Conference 2025. Book of Abstracts*. Budimpešta: Univerzitet Semelvajs. **M34**

7. **Aleksić-Hajduković, I., & Mužar, A.** (2025). *Converging GenAI and DDL for ESP materials development. 10th International Conference Languages for Specific Purposes in Higher Education 2025 – The Evolving Landscape of Languages for Specific Purposes in Higher Education. Book of Abstracts.* Belgrade: Faculty of Organizational Sciences. **M34**
8. **Aleksić-Hajduković, I.** (2025). Multimodalna analiza i percepcija persuzivnosti u diskursu televizijskih reklama. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru 12. Knjiga apstrakata.* Novi Sad: Filozofski fakultet. **M34**
9. **Aleksić-Hajduković, I., Sinadinović, D. & Mijomanović, S.** (2024). Connected4Health Project: Linguistic Takeaways for Patient-Centred Communication with Young People with Obesity and Eating Disorders. *Medical Linguistics Conference 2024. Book of Abstracts.* Budimpešta: Univerzitet Semelvajš. **M34**
10. Kuzmanović Pfićer, J. Popovac, A., **Aleksić-Hajduković I., Vuković, A. Kossioni, A.** (2024). The influence of different factors on dental students' ageist attitudes. *34th Annual Congress of European College of Gerodontology. Book of abstracts.* Beograd: Stomatološki fakultet. **M34**
11. Kuzmanović Pfićer, J., Miličić, B., **Aleksić-Hajduković, I., Stašić, J.** (2024). Dental Education and Distance Learning in the Post-Pandemic Era. *28th Congress of the Balkan Stomatological Society-BaSS. Book of abstracts.* Budva: Balkan Stomatological Society. **M34**
12. **Aleksić-Hajduković, I., Vekarić, G., Sinadinović, D.** (2023). Modal Hedges in Dental Students' Explanations: An Analysis of ELAN-annotated Role-Plays. *7th International Conference English Language and Literature Studies: Modern Perspectives and Beyond. Book of Abstracts.* Belgrade: Faculty of Philology. (Moderator sesije *Discourse of ESP and more: Semantic and Pragmatic Issues*) **M34**
13. Mijomanović, S., **Aleksić-Hajduković, I. & Sinadinović, D.** (2023). The Cooperative Principle in Online Dental Doctor-Patient Communication. *Medical Linguistics Conference 2023. Book of Abstracts.* Budimpešta: Univerzitet Semelvajš. **M34**
14. Vekarić, G., **Aleksić-Hajduković, I. & Sinadinović, D.** (2021). Synchronous vs. Asynchronous: Teaching ESP During the COVID-19 Pandemic. *5th International Conference LANGUAGE – PROFESSION – SCIENCE – 2.1. Book of Abstracts.* Belgrade: Teacher Education Faculty. ISBN 978-86-81018-07-1 **M34**
15. Sinadinović, D., Mijomanović, S. & **Aleksić-Hajduković, I.** (2019). Deontic Modality as an Indicator of Asymmetry in Doctor-Patient Communication. *Languages and Cultures in Time and Space 9. Book of Abstracts.* Novi Sad: Faculty of Philosophy. **M34**

Радови у часописима националног значаја (M50)

Рад у водећем националном часопису категорије M51

16. Sinadinović, D., **Aleksić-Hajduković, I. & Mijomanović, S.** (2020). Doctor-patient communication in medicine and dental medicine. *Serbian Dental Journal*, 67(1), 50-59. ISSN: 0039-1743 eISSN: 1452-3701 <https://doi.org/10.2298/SGS2001050S> **M51**

Предавања по позиву

Предавање по позиву са скупа националног значаја штампано у целини (M61)

17. **Aleksić-Hajduković, I.** (2022). The Role of English as a Lingua Franca in 21st Century Dentistry. У З. Мандинић (Ур.), *Зборник реферата и радова 36. Симпозијума*

здравственог васпитања у стоматологији „Знање о здрављу – кључ превенције оралних обољења“. Београд: Стоматолошки факултет. ISBN: 978-86-80953-76-2. **M61** (Приложено позивно писмо, као и програм скупа.)

Лекторски рад (в. Acknowledgements)

6. Sredojevic, S., Colak, D., Gaspersic, R., Pavlov Dolijanovic, S., Jakovljevic, A., & Nikolic-Jakoba, N. (2024). Periodontal health status in systemic sclerosis patients: Systematic review and meta-analysis. *Plos one*, 19(2). <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0291078>
7. Perić, M., Miličić, B., Kuzmanović Pfićer, J., Živković, R., & Arsić Arsenijević, V. (2024). A Systematic Review of Denture Stomatitis: Predisposing Factors, Clinical Features, Etiology, and Global *Candida* spp. Distribution. *Journal of fungi*, 10(5), 328. <https://doi.org/10.3390/jof10050328>
8. Jakovljevic, A., Ideo, F., Jacimovic, J., Aminoshariae, A., Nagendrababu, V., Azarpazhooh, A., & Cotti, E. (2023). The link between apical periodontitis and gastrointestinal diseases—a systematic review. *Journal of Endodontics*, 49(11), 1421-143. <https://doi.org/10.1016/j.joen.2023.07.024>
9. Djoric, J., Djinic Krasavcevic, A., Barac, M., Kuzmanovic Pfićer, J., Brkovic, B., & Nikolic-Jakoba, N. (2023). Patient discomfort and intensity of intraseptal anesthesia of computer-controlled articaine/epinephrine delivery for scaling and root planing. *Clinical Oral Investigations*, 27(10), 6221-6234. <https://doi.org/10.1007/s00784-023-05238-1>
10. Antic, S., Markovic-Vasiljkovic, B., Dzeletovic, B., Jelovac, D. B., & Kuzmanovic-Pfićer, J. (2022). Assessment of radiotherapy effects on the blood flow in gingiva and dental pulp—a laser Doppler flowmetry study. *Journal of Applied Oral Science*, 30. <https://doi.org/10.1590/1678-7757-2022-0329>
11. Radunovic, M., Barac, M., Kuzmanovic Pfićer, J., Pavlica, D., Jovanovic, A., Pucar, A., & Petrovic, S. (2022). Antifungal Susceptibility of *Candida albicans* Isolated from Tongue and Subgingival Biofilm of Periodontitis Patients. *Antibiotics*, 11(6), 802. <https://doi.org/10.3390/antibiotics11060802>
12. Marinković, J., Čulafić, D. M., Nikolić, B., Đukanović, S., Marković, T., Marković, D., Tasić, G., Giwelie, A. & Soković, M. (2020). Antimicrobial potential of irrigants based on essential oils of *Cymbopogon martinii* and *Thymus zygis* towards in vitro multispecies biofilm cultured in ex vivo root canals. *Archives of Oral Biology*, 117, <https://doi.org/10.1016/j.archoralbio.2020.104842>

Стручни радови и прикази

1. **Aleksić-Hajduković, I.** (2023). *Review of Learning the Language of Dentistry: Disciplinary Corpora in the Teaching of English for Specific Purposes*, by Crosthwaite, P. & Cheung, L. *Professional and Academic English* 30(1), 65-66. ISSN 2520-2545.
2. **Aleksić-Hajduković, I.** (2020). *Review of Career Paths: Dentistry*, by Evans, V., Dooley, J. & Caldwell, J. *Professional and Academic English: Journal of the IATEFL ESPSIG, Issue 54*, 61. ISSN 2520-2545.

Пре првог избора у звање доцента

Рад у тематском зборнику међународног значаја (M14)

1. **Aleksić-Hajduković, I.**, Sinadinović, D. & Mijomanović, S. (2019). Self-scaffolding and the Role of New Technologies in ESP Teacher Education. In S. Papadima-Sophocleous, E. Kakoulli Constantinou & C.N. Giannikas (eds.) *ESP Teaching and Teacher Education: Current Theories and Practices*. Voillans, France: Research-publishing.net 47-62. ISBN: 978-2-490057-44-3 DOI: 10.14705/rpnet.2019.33.925 **M14**

Радови објављени у научним часописима међународног значаја (M20)

Раd у међународном часопису категорије M23

2. **Aleksić, I.** (2014). (Un)reliable Advertising: An Insight into the Art of Hedging in English Print Media. *B.A.S British and American Studies Journal*, 20, 151-155. Print ISSN: 1224-3086 Online-ISSN: 2457-7715.

Зборници међународних научних скупова (M30)

Саопштење са међународног скупа штампано у целини (M33)

3. **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). A Multimodal Approach to Teaching and Learning Medical Academic English: A Case Study. *4th International Conference: Language for Specific Purposes and Professional Identity*. Belgrade: Foreign Language and Literature Association of Serbia. 585-597. ISBN 978-86-81018-01-9
4. **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). Multimodal Pedagogy in Teaching English for Dental Purposes. In Read, T.; Montaner, S. & Sedano, B. (eds.). *Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains: Languages for digital lives and cultures. Proceedings of TISLID '18 (University of Ghent, Belgium)*. Beau Bassin, Mauritius: Éditions universitaires européennes. 177-186. ISBN 9783841784469
5. Sinadinović, D., Mijomanović, S. & **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). Instructional scaffolding in English for Medical Purposes: Towards enhancing a student-centred approach in large classes. *3rd International Conference: From Theory to Practice in Language for Specific Purposes. Conference Proceedings*. Zagreb: Association of LSP Teachers at Higher Education Institutions. 287-299. ISSN: 1849-9279

Саопштење са међународног скупа штампано у изводу (M34)

6. Sinadinović, D., Mijomanović, S. & **Aleksić-Hajduković, I.** (2019). Deontic Modality as an Indicator of Asymmetry in Doctor-Patient Communication. *Languages and Cultures in Time and Space 9. Book of Abstracts*. Novi Sad: Faculty of Philosophy. ISBN 978-86-6065-553-2
7. Mijomanović, S., **Aleksić-Hajduković, I.**, Sinadinović, D. (2019). Case Reports in Dental Medicine: Genre Analysis. *4th International English for Healthcare Conference. Book of Abstracts*. Castellón de la Plana: Universitat Jaume I.
8. **Aleksić-Hajduković, I.** & Đorđević, D. (2019). The Mood and Modality of Antibiotic Prophylaxis in Agriculture and Dental Medicine. *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS90) 6th International Conference. Book of Abstracts*. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-582-6
9. **Aleksić-Hajduković, I.**, Mijomanović, S. & Sinadinović, D. (2018). Life-changing Multimodality: A Fusion of Modes in NHS Health Promotion Materials. *6th International Conference Applied Linguistics Today: Language, Literature and Interdisciplinarity*. Book of Abstracts. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-542-0
10. **Aleksić, I.** (2015). How Spin Doctors Spin their Yarns: Modal Hedges in Political Discourse in English and Serbian. *5th International Conference of the English Department: English*

Language and Literature Studies: Tradition and Transformation. Book of Abstracts. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-338-9

Монографије националног значаја (M40)

Рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја (M44)

11. **Aleksić, I.** (2016). On Exploring the Source and (Un)reliability: Evidentiality and Epistemic Modality in English Journalistic Discourse. *3rd International Conference on English Language and Anglophone Literatures Today*. Novi Sad: Faculty of Philosophy. 195-206. ISBN 978-86-6065-398-9

Рад у тематском зборнику националног значаја (M45)

12. **Aleksić, I.** (2014). The Pragmatics of Serbian Television Commercials. *5th Scientific Gathering of Young Philologists. Conference Proceedings*. Kragujevac: Faculty of Philology and Arts. 195-202. ISBN 978-86-85991-60-8

Радови у часописима националног значаја (M50)

Рад у врхунском часопису националног значаја (M51)

13. Jovanović, S., Milošević, M., **Aleksić-Hajduković, I.** & Mandić, J. (2019). Quality Indicators in Dental Healthcare in Serbia. *Serbian Dental Journal*. Vol.66. Iss. 1. 36-42. ISSN 0039-1743 e-ISSN 1452-3701 [10.2478/sdj-2019-0005](https://doi.org/10.2478/sdj-2019-0005)

Рад у националном часопису (M53)

14. **Aleksić, I.** (2014). Conceptual Metonymy in Serbian Journalistic Discourse. *Words: Journal for Language, Literature and Culture*. Vol.6. 13-25. ISSN 1821-0686

Одбрањена докторска дисертација (M70)

15. **Алексић, И.** (2017). *Мултимодалност рекламног дискурса на енглеском и српском језику*. (Докторска дисертација). Београд: Филолошки факултет.

Стручни рад

16. **Aleksić-Hajduković, I.** (2019). English for Dentistry at the University of Belgrade. *EALTHY (European Association of Language Teachers for Healthcare) Magazine*, Iss. 9, 16-17. ISSN 2571-533X

Лекторски рад (в. Acknowledgements)

1. Jakovljevic, A., Knezevic, A., Nikolic, N., Soldatovic, I., Jovanovic, T., Milasin, J., & Andric, M. (2018). Herpesviruses viral loads and levels of proinflammatory cytokines in apical periodontitis. *Oral diseases*, 24(5), 840-846.
2. Sljivic, A., Kleut, M. P., Bukumiric, Z., & Celic, V. (2018). Association between right ventricle two-and three-dimensional echocardiography and exercise capacity in patients with reduced left ventricular ejection fraction. *PloS one*, 13(6), e0199439.

3. Vešović, N., Ristanović, A., Cvijanović, V., Stojković, D., Marić, N., Kostovski, V., Đenić, Lj. & Nikolić, A. (2018). Penetrating Neck Injury with Consequential Thoracic Complications Managed with the Use of Video-assisted Thoracoscopic Surgery - Case Report. *Vojnosanitetski preglad.* DOI: <https://doi.org/10.2298/VSP170904053V>

ИСПУЊЕНОСТ ИЗБОРНИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА

1. Стручнопрофесионални допринос

1.1 Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

ESP Today: Journal of English for Specific Purposes at Tertiary Level – члан Уређивачког одбора

1.2 Члан организационог одбора на научним и стручним конференцијама

24-26.4. 2025. **29th Congress of the Balkan Stomatological Society (BaSS)**, Београд. Члан Организационог одбора. Конференције на церемонији отварања конгреса.

16-17.9. 2022. **5th English for Healthcare Conference 2022** – European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY), Медицински факултет и Стоматолошки факултет Универзитета у Београду. Ко-организатор конференције.

17.9. 2021. **English for Healthcare Virtual Symposium 2021** – European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY). Ко-организатор конференције.

1.3 Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама

Именована за једног од **ментора** на изради докторске дисертације мср Ане Мужар под насловом *The Implementation of Generative Artificial Intelligence (GenAI) in English for Dental Purposes Through Task-Based Language Teaching.*

2. Допринос академској и широкој заједници

2.1 Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.

1. **European Commission's Digital Education Hub**
2. **EALTHY** – European Association of Language Teachers for Healthcare
3. **IATEFL** – International Association of Teachers of English as a Foreign Language
4. **EATAW** – European Association for the Teaching of Academic Writing
5. **ALAS** – Applied Linguistics Association of Serbia
6. **DSJKS** – Друштво за стране језике и књижевности Србије, Секција универзитетских наставника страног језика струке
7. **UAS** – Удружење англита Србије (члан Европског удружења за изучавање енглеског језика)
8. **ELTA** – English Language Teachers' Association

2.2 Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

Члан три комисије за избор у звање доцента и наставника страног језика на Медицинском факултету, као и члан комисије за избор у звање асистента на Стоматолошком факултету.

2.4 Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.

1. 2025 – **AI Meets Language: 1st International Seminar on Applied Linguistics and Artificial Intelligence** – Универзитет у Кордоби (онлајн учешће).
2. 2025 – **Digital resources and AI: How do they apply to LSP?** – European Association of Languages for Specific Purposes (AELFE).
3. 2024 – **Birmingham Corpus Linguistics Summer School** (онлајн учешће).
4. 2024 – **Hybrid Learning Squad** (члан) – European Commission’s Digital Education Hub (од фебруара до јула 2024.)
5. 2024 – **How to make the most of Erasmus+ to train tomorrow's health professionals** – Номинована од стране Фондације ТЕМПУС. Лил (Француска).
6. 2024 – **Emphasizing virtual and inclusive dimensions of the Blended Intensive Programmes** – Номинована од стране Фондације ТЕМПУС. Загреб (Хрватска).
7. 2023 – **Fostering digital pedagogies through international cooperation** – Номинована од стране Фондације ТЕМПУС. Блед (Словенија).
8. 2021 – **Issues in applying CEFR descriptors to ESP assesments** (with Kevin Westbrook). International Association of Teachers of English as a Foreign Language (IATEFL) English for Specific Purposes SIG webinar.
9. 2021 – **Analysis of learners’ needs in the teaching of English for medical purposes** (with Liza Sharmin). International Association of Teachers of English as a Foreign Language (IATEFL) English for Specific Purposes SIG webinar.
10. 2021 – **TESOL International Convention & English Language Expo** (virtual) – TESOL International Association.
11. 2021 – **EALTHY** – Virtual Symposium of the European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY)
12. **Digital Education 2020** – EdTech Center Western Balkans.
13. 2020 – **Teaching English Online: Privacy, Security, and Safety** – Regional English Language Office, US Embassy, Belgrade.
14. 2020 – **Communication in Healthcare: Language Training and Clinical Interaction** (e-symposium) – Foreign Languages Department of North-Western State Medical University named after I.I. Mechnikov, European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY), Institute of Educational Technologies for Medicine of North-Western State Medical University named after I.I. Mechnikov, and Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University.

3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству

3.1 Руквођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама

1. **Erasmus+ A Medical- and Humanities-Based Approach to Navigating Obesity and Eating Disorders (EDs) in Young People** – 2021-1-RO01-KA220-HED-000032108 (Члан пројектног тима Универзитета у Београду)
Учествовала на транснационалним састанцима у Фиренци (Италија) и Таргу Мурешу (Румунија). Учествовала у организацији транснационалног састанка пројектних тимова одржаног на Медицинском факултету Универзитета у Београду.
2. **Erasmus+ Audiovisual Translation for Inclusion and Accessibility** – 2024-1-RO01-KA220-HED-000249675 (Члан пројектног тима и администратор испред Универзитета у Београду)
Учествовала на транснационалним састанцима у Фиренци (Италија) и Љеиди (Шпанија).

3.2 Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи

У току зимског семестра 2022/23. академске године била је ангажована у извођењу (онлајн) наставе на предмету *Education Pedagogy* у оквиру мастер студија на факултету GBSB Global Business School у Барселони (Шпанија). Кандидаткиња је приложила сагласност Наставно-научног Већа Стоматолошког факултета.

3.3 Руквођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа

1. 17.5.2024. именована је за Еразмус+ ЕСПБ координатора Стоматолошког факултета Универзитета у Београду
2. 10.3.2025. именована је за координатора за међууниверзитетске споразуме на Стоматолошком факултету Универзитета у Београду
3. Локална контакт особа за СЕЕРУС мрежу *Healthcare Communication* (HU-1704-02-2324, HU-1704-03-2425)
4. 12.2.2026. именована је за секретара Удружења англиста Србије (УАС), које је и члан Европског друштва за изучавање енглеског језика (ESSE), у трогодишњем мандату

3.4 Учесће у програмима размене наставника и студената

Од 30.5.2024. до 5.6.2024. боравила је на Универзитету Семелвајс у Будимпешти у склопу размене наставног особља у оквиру СЕЕРУС мреже *Healthcare Communication* (HU-1704-02-2324).

3.6 Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

18.9.2020. Пленарно предавање под насловом „*The Role of English as a Lingua Franca in 21st Century Dentistry*“ у оквиру 36. Симпозијума здравственог васпитања у стоматологији „*Знање о здрављу – кључ превенције оралних обољења*“. Београд: Стоматолошки факултет. (Приложено позивно писмо, као и програм скупа.)

ОСТАЛО

Предавања по позиву у домаћим или иностраним институцијама у области науке, високог образовања, културе или међународним организацијама

1. 29.1.2026. Предавање по позиву у форми вебинара намењеног континуираном стручном усавршавању чланова удружења Европског удружења наставника страног језика у здравству (EALTHY) под насловом *Project AVTIA empowering lecturers in audiovisual translation: The curious case of subtitling for the deaf and hard-of-hearing – European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY)* – приложено позивно писмо, као и званична најава вебинара.
2. 11.3.2022. Уводно (онлајн) излагање по позиву у оквиру конференције *IV International Scientific-Theoretical Conference – Intercultural Communication in a Unified Educational Space: Problems and Prospects*. Државни медицински универзитет у Рјазању (Русија). Приложено позивно писмо, као и програм конференције.

Рецензије

1. Рецензент за посебно издање часописа *Pragmatics & Society (John Benjamins Publishing)* под насловом *Approaching Manipulation and Persuasion in Current Discourses* категорије M22
2. Рецензент часописа *ESP Today: Journal of English for Specific Purposes at Tertiary Level* категорије M22
3. Рецензент часописа *Language Value* категорије M23
4. Рецензент уџбеника *Take the Lead – English for Sport and Physical Education*, аутора Гордане Векарић, који је прихваћен на Факултету спорта и физичког васпитања и објављен
5. Рецензент тематских зборника у оквиру едиције *Semmelweis Medical Linguistics Investigations (Peter Lang)*
6. Рецензент часописа *Logos & Littera: Journal of Interdisciplinary Approaches to Text (University of Montenegro)*

Излагања на стручним скуповима

1. **Aleksić-Hajduković, I., & Mužar A.** (2025). GenAI and Data-Driven Learning: Teaching Collocations in English for Healthcare. *Innovating Medical English Teaching with AI (virtual symposium)*. European Association of English Teachers for Healthcare (EALTHY) & Specialist Language Courses (SLC).
2. **Aleksić-Hajduković, I.** Jacimović, J., Mužar A., Kuzmanović Pfićer, J. (2024). Merging GenAI and Data-Driven Learning (DDL) in English for Healthcare. *6th English for Healthcare Conference. Book of Abstracts*. Brighton and Sussex Medical School, University of Sussex: Brighton, UK.
3. Sinadinović, D., Mijomanović, S., **Aleksić-Hajduković, I.**, & Vekarić, G. (2024). Connected4Health: Adapting Project Outputs to Teaching English for Healthcare Conference. *6th English for Healthcare Conference. Book of Abstracts*. Brighton and Sussex Medical School, University of Sussex: Brighton, UK.

4. Kuzmanović Pfićer, J., Popovac A., **Aleksić-Hajduković**. (2022). Dental students' attitudes towards elderly patients - ageism in communication. *5th English for Healthcare Conference*. Beograd: Medicinski fakultet i Stomatološki fakultet. Награда за најбољи постер конференције (приложен сертификат).
5. **Aleksić-Hajduković, I.** & Vekarić, G. (2022). Role play or the patient won't stay: An analysis of instructions in dental students' audio assignments. *5th English for Healthcare Conference*. Beograd: Medicinski fakultet i Stomatološki fakultet.
6. Mazić, S., Sinadinović, D., Mijomanović, S., **Aleksić-Hajduković, I.**, Vekarić, G. (2023). Exercise Therapy in Treating Obesity and EDs in Serbia. *International Conference Obesity and Eating Disorders - An Integrated Medical and Humanities-based approach - part of the Erasmus+ Strategic Partnership Project: Connected for Health*. Таргу Муреш: Г.Е. Паладе Универзитет медицине, фармације, науке и технологије.
7. **Aleksić-Hajduković, I.** (2021). Practical Implications of Using Software for Multimodal Discourse Analysis. *14th International LATEUM Conference Language ▪ Communication ▪ Society: Current Challenges and Beyond*. Москва: Московски државни универзитет Ломоносов. (онлајн учешће)

АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА

Кандидаткиња др Ирена Алексић-Хајдуковић дипломирала је на Катедри за енглески језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду 2011. године. Звање мастер професора енглеског језика стекла је 2012. и исте године уписала докторске студије, такође на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Докторску дисертацију под насловом „Мултимодалност рекламног дискурса на енглеском и српском језику“ одбранила је 2017. године и стекла звање доктора филолошких наука.

Др Ирена Алексић-Хајдуковић има петнаестогодишње педагошко искуство, од чега је десет година запослена у високом образовању. Од 2017. године запослена је на Стomatолошком факултету Универзитета у Београду, где изводи теоријску и практичну наставу из предмета Енглески језик који се бави енглеским језиком медицинске струке и стоматологије. Поред обавезног предмета Енглески језик, одговорни наставник је и на два изборна предмета – Енглески језик за академске сврхе и Енглески језик у стоматологији (напредни ниво). Наставу из ових предмета изводи на студијском програму Интегрисане академске и мастер студије стоматологије, док на Докторским академским студијама држи предавање посвећено академском регистру на енглеском језику у сврху оспособљавања студената да приступе писању научних радова, као и предавање о савременим методама које су заступљене у настави и науци. Посвећеност кандидаткиње ангажовању у настави и студентима огледа се у оценама студената који су је оценили просечном оценом 4,76.

Др Ирена Алексић-Хајдуковић се континуирано бави научним радом о чему сведочи 16 научних радова објављених у домаћим и страним публикацијама, један стручни рад и два приказа књига, од чега је 7 научних радова објављено од претходног избора у звање. У својим радовима бави се лингвистичком прагматиком и (мултимодалном) анализом дискурса, а посебну пажњу посвећује дискурсу медицинске струке и стоматологије, као и оспособљавању студената да на енглеском језику комуницирају са пацијентима. Лекторисала је укупно 10 научних радова из области медицине и стоматологије који су објављени у међународним научним часописима. У претходном изборном периоду учествовала је на 17 међународних научних и стручних

скупова и 6 пута била рецензент научних публикација. Именована је за једног од ментора за израду једне докторске дисертације. Такође, учествовала је у 2 међународна Еразмус+ пројекта и била члан Организационог одбора или ко-организатор 3 међународна скупа. Одржала је укупно 3 предавања по позиву.

Др Ирина Алексић-Хајдуковић значајан допринос остварује у погледу међународне сарадње као Еразмус+ ЕСПБ координатор и координатор за међууниверзитетске споразуме Стоматолошког факултета, локална контакт особа СЕЕРУС мреже *Healthcare Communication* и члан више домаћих и страних научних и стручних организација, укључујући и *Digital Education Hub* Европске комисије. Тренутно обавља функцију секретара Удружења англиста Србије (УАС), које је и члан Европског друштва за изучавање енглеског језика (ESSE).

ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Након што је пажљиво прегледала приспели конкурсни материјал, биографију, библиографију и радове кандидаткиње др Ирине Алексић-Хајдуковић, као и оцену студената о њеном наставном раду, Комисија је констатовала да кандидаткиња не само да испуњава све законом прописане услове за избор у звање доцента за ужу научну област Опште-образовне науке, наставни предмет Енглески језик и припадајући изборни предмети на Стоматолошком факултету Универзитета у Београду, већ је својим досадашњим научним и наставним залагањем показала изузетну посвећеност, као и способност да успоставља различите видове сарадње на међународном нивоу. Комисија, стога, са изузетним задовољством предлаже Изборном већу Стоматолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати овај Извештај и утврди предлог да се др Ирина Алексић-Хајдуковић изабере у звање и на радно место доцента за ужу научну област Опште-образовне науке, наставни предмет Енглески језик и припадајући изборни предмети на Стоматолошком факултету Универзитета у Београду, а потом га упутити Већу научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду на усвајање.

У Београду,
9.4.2026.

КОМИСИЈА

1. Доц. др Данка Синадиновић
Медицински факултет Универзитета у Београду

2. Доц. др Мирјана Даничић
Филолошки факултет Универзитета у Београду

3. Проф. др Гордана Векарић
Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду